

VOL 4 / NO 10

Sweet Little 16



GERMAN · ENGLISH · FRANCAIS · NEDERLANDS

"Neue Männer braucht das Land"

Dieser Meinung ist auch Teresa. Wer von ihren Lesern der gleichen Meinung ist, der soll sich jetzt melden.

Teresa sucht sie: die neuen Männer.

Sollten Sie glauben, daß Sie für unsere Produktionen der geeignete Mann sind, (natürlich werden Damen nicht ausgeschlossen) dann bewerben Sie sich noch heute bei uns.

Sie erhalten umgehend unsere ausführliche Informationsmappe diskret zugesandt.

"There have got to be new faces"

That is what Teresa thinks. Those of our readers who do agree, ought apply to us now.

Teresa is looking for them: new faces

If you think you are the kind of face (male or female) we would like for our productions, then let us know immediately.

You will then receive further detailed information, most discretely.



Schreiben Sie an/Please write to:

VERLAG TERESA ORLOWSKI

Dammstraße 3 · D-3000 Hannover 21 · West-Germany

EDITORIAL

by Teresa Orłowski

Die allmorgentliche Tasse Tee ist mir stets ein Hochgenuss, zumal ich sie immer in Verbindung mit der Kletschspalte unserer Lokalzeitung einnehme, doch heute morgen vermochte ich diesem Menu nichts Reizvolles abzugewinnen. Es lag nicht am Tee, daß meine gute Laune einem schalen

Geschmack im Mund wich, es lag an folgender Meldung: „Elton John bei Walensa“, so lautete die Überschrift. Elton John, renommierter Rockstar aus Großbritannien, hatte es sich anlässlich einer kurzen Tournee durch Polen nicht nehmen lassen, einmal kurz bei Lech Walensa hereinzuschauen. Die Herren tauschten artig Autogramme aus und machten sich kleine Geschenke. Kein Außenstehender vermog zu sagen, was genau Mr. Johns Motiv für diesen Besuch war: Publicity haben sie beide nicht mehr nötig, weder der Troubadour noch der Friedensnobelpreisträger. Lech Walensa ist ein kleiner Mann, der Großes geleistet hat. Allein dies mag dem Briten genügt haben, ihn kennenlernen zu wollen. Es könnte natürlich auch gewesen sein, daß Elton John durch seine kurze Visite der Gewerkschaft Solidarnosc und ihren Anhängern folgendes signalisieren wollte: „Ihr seid nicht allein, wir denken an Euch!“ Eine menschliche und nicht, wie britische Diplomaten in Warschau es ausdrückten, eine naive Geste, finde ich; aber was verstehe ich schon davon? Ich, eine Frau und dann auch noch gebürtige Polin!

Every morning's very first cup of tea, is one of the highlights of my day. Instead of baked beans, toast and bacon, I normally have the gossip-column of the local paper to go with it. There was nothing wrong with the tea this morning, it was a small note in the paper, that made my good mood give ground to a bad feeling. „Elton John meets Walensa“, was the article's headline. Elton John, one of Britain's better rock-artists and currently touring Poland, had popped in at Lech Walensa's for a little chat, while touring Poland. They swapped autographs and little presents. No one but Mr. John himself knows the reason for the singer's visit; neither the musician nor the man, who was awarded the nobel prize for peace, are in need of publicity. Lech Walensa, itaraly is a little man, who has achieved great things. This already may have been enough for the Briton, to want to meet him. On the other hand Elton Johns quick visit at Walensa's might have been intended to say, „you are not alone, we are with you“, to the leader and followers of Solidarity. This would rather have been a humane and not, as British diplomats in Warsaw called it, a naive gesture. Anyway, that is what I think; but why do I not mind my own business? I, a simple, polish born woman.

Le tasse de thé matinale constitue pour moi à chaque fois un délice, d'autant plus que je suis toujours en étroit contact avec la colonne de cancans de notre journal lo-

cal: ce matin, je n'ai cependant pu tirer rien de cherment dans ce menu. Ce n'était pas du eu thé que me bonne humeur fit place à une saveur insipide dans ma bouche, mais plutôt à l'annonce suivante: „Elton John chez Walensa“, en était le titre. Elton John, le célèbre star du Rock d'origine britannique, n'avait

pas voulu rater l'occasion au cours d'une courte tournée à travers la Pologne de jeter rapidement un coup d'oeil chez Lech Walensa. Les deux messieurs échangèrent sagement des autographes et se firent de petits cadeaux. Personne ne connaît le motif exact de cette visite de Mr. John: il ne leur est plus nécessaire de faire de la publicity, le troubadour n'en a pas besoin, le lauréat du prix Nobel de paix non plus. Lech Walensa est un homme modeste qui a fait quelque chose d'énorme. Ce fait pourrait à lui tout seul être la raison pour laquelle le Britannique a voulu faire la connaissance de cet homme. Tout à fait possible aussi que Elton John ait voulu faire savoir au syndicat Solidarnosc à ses partisans à travers sa courte visite: „Vous n'êtes pas seuls, nous pensons à vous!“ Un geste humain et non naïf, comme l'expriment les diplomates anglais à Varsovie, c'est du moins mon humble avis; mais que sais-je de la chose? Je ne suis qu'une femme et Polonaise de naissance!



De degelijke kop thee is voor altijd weer een genot, des te meer wij ik deze in samenhang genieten kan met de degelijke kletspraat, die de krant me biedt; echter vandaag schijnt me niks geen byzonders op te vallen. Het lag werkelijk niet aan de thee, dat mijn goede bui scheen te verdwijnen, het lag aan de volgende mededeling: „Elton John bij Walensa“, aldus de melding. Elton John, beroemde popstar uit Groot-Brittannië, had zich tijdens een groot toernooi door Polen, het niet kunnen nalaten, kort bij Walensa op bezoek te gaan. De beide heren wisselden heel lief en aardig handtekeningen uit en overhandigden elkaar geschenken. Geen enkele buitenstaander zou kunnen vermoeden, wat de reden van meneer John moge zijn geweest, heer Walensa met een bezoek te verblijden; publiciteit hebben de beide heren nu werkelijk niet meer nodig, noch de troubadour, noch de nobelprijddreger. Lech Walensa is een kleine man die grote dingen heeft gedaan. Alleen dit punt zou de reden van het bezoek zijn geweest. Het zou natuurlijk ook zijn geweest, dat Elton John de arbeidsbeweging Solidarnosc en zijn aanhangers heeft willen zeggen, dat deze niet alleen ervoor staat, maar dat ze ook in Engeland een grote sympathische aanhang heeft. Menselijk of niet, zoals britse diplomaten het uitdrukten, een naïve gebaar, vindt ik; maar wat kan ik daar nu van begrijpen? Ik ben alleen maar een vrouw en geboortige Polin!

Teresa



SLEEPY GIRL



see on page 8



Francoise's Naughty Love Games



see on page 36

CONTENTS:

GENERAL INFORMATION:

SWEET LITTLE 16
is published 4 times a year.
All rights reserved.
Responsible Editor:
Teresa Orlowski
Photographic Editor:
Sascha Alexander
Layout and Design:
Hans Moser jr.
Published by:

Verlag Teresa Orlowski
Dammstraße 3
D-3000 Hannover 21
Phone: 0511/ 63 56 27

Distribution:
ZBF-Vertriebs GmbH
Schoßbergstraße 23
D-6200 Wiesbaden-Schierstein
Phone: 0 61 21/ 2 20 71

Volume 3 Number 10



Nothing may be reprinted in whole or in part without written permission from the publisher. Manuscripts and illustrations submitted for the publisher's consideration must be accompanied by a stamped, self-addressed envelope; the publisher cannot assume responsibility for the safe return of unsolicited materials. We do not release any information about, or sell photographs of any model appearing in this publication. Any similarity between persons living or dead and the characters named in fiction or semi-fiction is entirely confidential. All photographs contained herein, except those of public figures, are posed by professional models who are eighteen years of age or older, and neither the photographs or the words used to describe them, are meant to depict the actual personality or conduct of the model(s).

Copyright 1984 by
Verlag-Teresa Orlowski
Printed in West-Germany



COCKY COUSINS



see on page 66

"Conny is sleeping - yet again. In her dreams she is fucked time after time. As the two Schmidts turn up, her dreams suddenly become all true..."

SLEEPY GIRL

Photos by Sascha Alexander





Conny ist ein vertraumtes Mädchen, das gerne schläft. Sie lebt es, im angenehmen Dämmerzustand des Halbschlafs vor sich hin zu träumen. Wovon sie träumt? - Von großen Schwärzen natürlich.

Conny is a dreamy girl who loves to sleep. She spends much of her time, snoozing, dozing and dreaming. What is she dreaming of? - She's dreaming of big cocks filling her cunt, of course.

Conny est une rêveuse qui aime dormir. Elle adore planer à moitié réveillée. De quoi rêve-t-elle? - Des grosses queues, naturellement.

Conny is een dromerig meisje, dat graag slaapt. Ze houdt ervan, om in de dromerige sfeer der half-sleep heerlijk weg te dromen. Waarover ze droomt? - Van grote, dikke lulen natuurlijk.

"Schmidt and Schmidt, two fuckers of the same surname, give Conny what she needs - one or two cunt fillings"



Schmidt und Schmidt, zwei Freunde gleichen Namens, haben das schlafende Mädchen entdeckt und mit Titten- und Poitzenmassage aus seinem Dornröschenschlaf erweckt. Sofort spannt sich alles in Connys Körper. - Was eben noch geträumt, scheint nun harte Realität zu werden; denn hart und steif sind die Schwänze der Schmidts.





Schmidt and Schmidt, two friends of the same surname, have found the sleeping beauty and have woken her up with a cunt- and tits-massage. Conny's body immediately winds up. What just only seemed a dream, has now become reality. The Schmidts' cocks are all hard and stiff, ready for action.



Schmidt et Schmidt, deux amis du même nom, ont découvert la fille endormie et ils ont réveillé cette Belle au bois dormant avec un massage des richons et de la vulve. Le corps de Conny se tend immédiatement. Ce qu'elle veut de rêver semble devenir vrai, car les queues des hommes sont dures et raides.

Schmidt en Schmidt, twee vrienden met dezelfde naam, hebben het slapende meisje ontdekt, en met titten- en kutmassage uit haar dromerige toestand gehaald. Direct spant zich alles in Conny's lichaam. - Wat zoeven nog gedroomd, schijnt nu dan toch realiteit te worden; want hard en stijf zijn de lulken van de heren Schmidt.

"This special treatment makes her
sigh and moan. Her cunt is well
lubricated now"

Im Nu hat das noch schlüfrige Mädchen mit einem Blick
die Situation, und mit dem Mund einen Schwanz erfällt.
Ganz tief und gierig saugt Conny das sehnige Samenrohr
in sich hinein. Ihre Fötze braucht derweil nicht unter Ver-
ewensamung zu leiden. Ein schmidtlicher Finger bringt auch
sie in die richtige Stimmung, sorgt für die Bildung der nä-
gen Feuchtigkeit. Leise und lustern stöhnt Conny unter
dieser Behandlung auf.

Only after seconds, Conny has realized what there's going
on, and has got herself a strong cock for blowing. Right to
her tonsils, she greedily sucks in the mighty erection. Her
cunt doesn't have to suffer from loneliness though. A ten-
der finger gets it in the right mood for the things to come,
makes sure there's enough lubrication. This treatment
makes Conny silently sigh.



Rapidement la fille encore toute endormie réalise la si-
tuation et étrape une queue avec sa bouche. Elle
l'évalue profondément avec avidité. Sa figue ne s'en-
ruine pas entretemps. Un doigt lubrique le mot en exci-
tation et se charge de la production du jus d'amour
nécessaire. Conny gémit lasivement sous ce tra-
tement.

In een mum van tijd heeft het nog dromende meisje de
stube overzien en met haar mond, een dikke lul om-
vast. Heel diep en gierig zuigt Conny het vóeselijke ge-
vaarte in zich op. Haar kut hoeft niet onder de gege-
ven situatie alleen te staan. Een Schmiedevinger brengt
ook deze in de juiste stemming, draagt zorg voor een
juiste vochtighedsgraad. Zachtes en vol welust kreu-
nend, stuurt Conny van deze behandeling.





"The men's skilled hands make sure, that her fever of lust keeps rising and rising"

Ein gar köstlicher Geruch steigt aus Conny Fötchen in die Nasen der Herren Schmidt. Überall an Conny's Körper sind kräftige und geschickte Männerhände am Werk. Sie sorgen dafür, daß des Mädchens Lust ständig wächst.

A delicious smell is coming out of Conny's little cunt, tickling the men's noses. All over her body, there are skilled and strong hands at work. They make sure, that the girl gets hornier and hornier, make her lewdness grow.

Une odeur ravissante vient de sa grotte et dans les nez des messieurs. Leurs mains s'y prennent habilement. Ils veillent à ce que l'excitation de la fille monte au maximum.

Een heerlijk geile lucht stijgt uit de kut van Conny, de heren in de neus. Overal op het lichaam van Conny zijn krachtige mannenhanden aan het werk. Ze dragen ertoe bij, dat 's meisjes wellust stijgt.





Endlich ist es soweit, endlich bohrt sich ein kräftiger Mannerschwanz tief in Connys Unipierb. Ganz langsam und vorsichtig dringt er in das Mädchen ein. Conny bleibt fast das Herz stehen, so stark wirkt auf sie das fremde Glied in der Möse. Und noch immer hat sie auch einen Schwanz zum Blasen.

re we are at last. A man's sturdy cock is carefully driven into Conny's womb. Deeper and deeper Mr. Schmidt injects into the teenager. Conny's heart almost stops beating, so hard she's struck by the strange cock in her cunt. In addition to this, she's also got a cock in her mouth, for blowing.





"At last, a strong cock is carefully driven deep into Conny's womb. That's what she loves and needs"

lement une grosse queue s'enfonce profondément dans sa vulve. Il la pénètre doucement. Le cœur de Conny semble s'arrêter, tellement cette queue étrange l'excite. L'autre verge se laisse pomper dans sa bouche.

delijk is het zover, eindelijk boort zich een sterke mannenpenis in haar onderlichaam. Langzaam en voorzichtig dringt hij in haar sappige kut. Conny's hart blijft vast stilstaan bij het ervaren, een vreemde lul in zich te knijpen. En ze heeft ook nog steeds een lul in de mond om heerlijk te pijpen.



Schmidt ist ein altddeutsches Wort für Schmied, und die beiden wackeren Stiecher machen ihren Namen als Ehe. Heftig erzittert und erschauert Conny unter den heftigen Stößen ihrer großen, schweren Samenhammer. Immer schneller und schneller reißt sie dem erlösenden Orgasmus entgegen, während sie mit dem Finger ihren Kitzler aufgibt.



"Young Conny is shaken by the hefty strokes of their sperm-hammers. They're fucking her like smiths"

Schmidt is an mediaval German word for smith, and the two steady fuckers are doing credit to their name. Conny is heavily shaken by the energetic strokes of their big, heavy sperm-hammers. Faster and faster, she's riding and heading for the releasing climax, while her own finger stimulates her clitoris.

Schmidt est une ancienne dénomination du forgeron et les deux forgerons font bien honneur à leur nom. Conny tremble violemment sous les coups violents de ces gros marteaux. A cheval elle va vers l'orgasme dérivant pendant qu'elle s'excite son clitoris avec son doigt.

Schmidt is een oudduits woord voor smid, en de beide kloetsers doen hun naam ere aan. Heftig beeft en trilt Conny onder de krachtige stoten der beide heren Schmidt. Steeds sneller en sneller bereikt ze haar hoogtepunt, terwijl ze met haar vinger, haar kietelaar opgeeft.



"Conny used to be a perfectly normal child. These days she's only hooked on fucking"

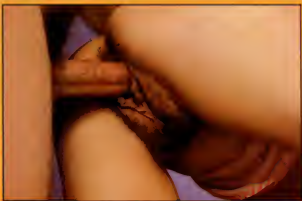
Früher, in ihrer Kindheit, war Conny ein Mädchen mit zahlreichen Interessen und Hobbies. Seit dem Eintritt der Pubertät hat sich das geändert. Der erste Schwanz, der in sie eindrang, hat sie auf den Geschmack gebracht. Seit jenem Tage interessiert sie nur noch eins: Männer, die sie ficken, ihr einen Orgasmus verschaffen können.

Some years ago, when she was still a child, Conny was a girl of different interests and hobbies. All this has abruptly changed with the first days of puberty. The first cock ever, that was injected into her cunt, has made her fancy them. Since that day, there's just one thing she takes interest in: men who can fuck her, give her one climax after the other.



Dans son enfance Conny avait beaucoup d'hobbies. Depuis sa puberté ça a changé; depuis que la première verge l'a pénétrée, elle y a pris goût. Depuis ce jour elle ne s'intéresse qu'à une chose, des hommes qui la baisent et qui lui donne un orgasme.

Vroeger, in haar kinderjaren, was Conny een meisje met talrijke interesses en hobby's. Sinds haar puberteit heeft zich dat danig veranderd. De allereerste lul, die ze in haar kreeg, heeft haar de juiste smaak gegeven. Sinds die dag interesseert haar alleen nog maar een enkel ding: Mannen, die haar neuken, haar een orgasme bezorgen kunnen.





Ein langgezogener Schrei verkündet, daß es soweit ist. Kauchend und nach Atem ringend, windet sich Conny im wundvollen Krampf ihres Höhepunktes, doch die Boys hämmern sie unbeirrt weiter dem nächsten Orgasmus entgegen. Schmatzend saugt der blasgete Mädchenmund an dem starken Mannerschwanz.

A long scream announces that she's coming. Moaning and gasping for breath, she suffers from the wonderful cramp of her climax. The boys unperturbedly keep hammering her towards the next orgasm. Smacking her lips, the young girl sucks the well hung cock in her mouth.

Un long cri annonce qu'elle y est. Conny se cabre et gémit sous l'ondée de son sommet, mais les deux hommes continuent sans pitié vers le prochain orgasme. La bouche de la fille pompe en bécotant la grosse queue.

Een lang uitgerekte schreeuw kondigt het eerste orgasme aan. Naar adem snakkend, draait Conny zich heen en weer, en bereikt tenslotte een fantastisch klaarkomen, echter hameren de beide heren steeds verder. Zugend klemt haar pigmond zich om de sterke lul.

"The lads keep hammering her. In and out, in and out, there pistons go"

Tausend Löcher hätte Conny am liebsten, dann könnte sie tausendmal geil sein und tausend Orgasmen durchleben und erleben. Gern würde sie es einmal mit einer ganzen Fußballmannschaft treiben, aber im Moment sind ihre Löcher je von den Schmidts belegt - auch nicht schlecht, denn die beiden sind erfahrene Stecher.

Conny wouldn't mind having a thousand holes, for she could be a thousand times randy, her body torn to pieces by a thousand climpases. Very much she'd love to be banged by an entire football team, but for the time being, her holes are engaged by the Schmidts - not bad either, because these two are experienced fuckers.

Conny aimerait avoir mille trous pour être excitée mille fois et pour avoir des milliers d'orgasmes. Elle rêve de baiser avec toute une équipe de football, mais en ce moment ses trous sont occupés des deux Schmidts, et leurs queues expérimentées ne se débrouillent pas mal.



"She wished she had a thousand holes, stuffed with a thousand cocks"

Conny zou het liefst een duizend stuk geile gashes willen bezitten, dan zou ze duizendmaal geil kunnen zijn en bovendien duizend maal een orgasme kunnen hebben. Ze zou het erg graag eens met een voetbalteam willen doen legelijken, maar op dit moment zijn haar geile gashes in bezit genomen door de heren Schmidt - ook niet slecht, want de beide heren zijn ervaren stekers.



"The whole neighbourhood can tell that she's getting fucked again. She's making a hell of a noise"

Schon wieder nähert sich die Geltheit des lusternen Teenagers ihrem tosenden Siedepunkt. Ihr Schreien wird lauter, ihre gelben Augen stieren ins Leere, ihr Herz schlägt zum Zerspringen, ihr Atem fliegt. Eine kleine Temposteigerung, und Conny kommt. Ihr Orgasmusgeschrei läßt die ganze Nachbarschaft an dem teilhaben, was hier vorgeht. Ficken ohne Grenzen!

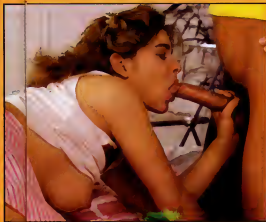
Yet again another climax is approaching. Her screaming's getting louder and louder, her eyes, blind with lewdness, stare into the emptiness, her breath is flying. A little increase in speed, and she's coming! Her ecstatic and hysterical screaming tells the whole neighbourhood, what's going on here: unlimited fucking!

A nouveau la lascivité de la jeune fille arrive à son point d'ébullition. Ses cris deviennent plus forts, ses yeux s'ouvrent, son cœur bat à éclater et elle hurle. Un peu plus vite et elle éclate. Son cri fait participer tout son voisinage à ce qui se passe ici: baiser sans arrêt!

Opnieuw bereikt de geilheid van de wel lustige tiener het hoogtepunt. Haar schreeuwen wordt duidelijker en luider, haar gele ogen blinken in het lege, haar schijnt op springen te staan en haar adem schijnt te vliegen. Een kleine stoottempo-sterging, en Conny komt klaar. Haar orgasmegegeschreeuw laat de gehele buurt mee genieten van hetgeen zich hier afspeelt: Neuken zonder grenzen!



Jetzt verspüren auch die Herren Schmidt und Schmidt den Drang, ihrem Samien freien Lauf zu lassen. Ihr Spermadruck ist schon fast ihre Unerträglichkeit gestiegen. Immer wilder und heftiger stoßen sie zu, in den vor Gierheit zitternden Jungmädchenkörper hinein. Diese Offensive bleibt natürlich von Conny und ihrem Fotozahn nicht unbemerkt, auch dort stehen die Zähen wieder auf Sturm. Rhythmisch klatschend, bewegen sich ihre schweren Titten im Takt der Riekbewegungen.



"The boys feel the urgent need, to get rid of their spunk now. So they increase their speed of fucking"

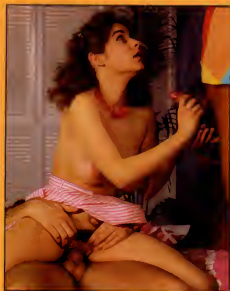


The gentlemen Schmidt and Schmidt now as well feel the need to let their waters flow. Their spunk-pressure has climbed up to the almost insufferable. Wilder and heavier they start hitting her now, right into the young girl's trembling cunt. This offensive obviously doesn't remain concealed to the girl and her pussy. These two are ready for further action too. Rhythmically clashing, her tits keep moving to the beat of fucking.

Les deux hommes commencent à vouloir se libérer de leur sperme. Ils ne peuvent plus résister. Ils cognent de plus en plus fort ce jeune corps tremblant d'avidité. Cette attaque révèle la fureur de Conny, bien sûr, à nouveau. Ses lourdes nichons bougent dans le rythme des coups des baiseurs.

Nu merken ook de heren Schmidt en Schmidt de drang, hun zaad vrije loop te laten. Hun spermadruk is bijna in het onmetelijk gestegen. Steeds wilder en heftiger stoten ze toe, in het geile jongmeisjesonderdroom binnen. Deze aanvallen blijven natuurlijk niet onopgemerkt bij Conny en haar kutje, ook daar staan de telkens weer op rood. Rhythmisch klappend en stotend, bewegen zich haar titten in de maat der stootbewegingen.

"Spunk won't make her tits grow, but it keeps the skin of her busts nice and soft. That's why she wants the juice shot there"

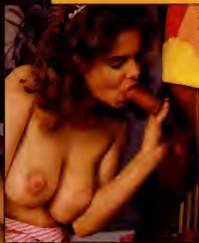


Nur noch wenige Stöße, und schon entleert sich ein zuckendes Glied auf Conny's schwere Titten. Noch immer wühlt der andere Schwanz im leuchten Tunnel ihrer Teenagermose und treibt Conny in einen weiteren Taumel grenzenloser Gelüster. Um jeden Millimeter Schwanz kämpft die junge Fotze jetzt, es herrscht ein unbeschreibliches Getöse.

It only takes a few more strokes, and a jerking cock is emptied all across Conny's heavy busts. The other prick is still turning up her cunt and drives her mad with passion and girlish lewdness. She's now fighting for every little piece of cock. There's an incredible noise they're making

Encore quelques coups et puis la queue palpitante se vide sur les richons de Conny. L'autre creuse toujours dans sa vulve mouillée et l'excite encore au maximum. La petite figue se bat pour chaque millimètre de la queue et elle pousse des cris fous.

Nog een paar laatste stoten, en dan ontlaadt zich alreeds een der lulen op de titten van het meisje. Nog steeds woedt een tweede lul in de geile, sappige kut van haar onderlichaam en drijft Conny in een grenzeloos put van gelüster. Haar lul vecht om iedere millimeter penis, er heerst een onbeschrijflijke stryd.



"Real fucking is far better than dreaming. The two Schmidts' cocks have proved that impressively"

Ein Schmidt spritzt selten allein! Gerade im Augenblick von Conny's Orgasmus sammt der andere Stecher ab. Blind vor Geilheit, schlägt das Mädchen seine Nägel ins Fleisch der eigenen Titten, auf weiche Schmidt Nummer zwei sein selziges Sperma spritzt - Richtig gefickt zu werden, ist halt doch besser als Träumen!

A Schmidt never shoots alone! Just in the very moment of Conny's climax, the brave fucker pours and pumps the semen out of his cock. Mad with dirty desire, the girl drives her nails into the soft flesh of her tits, which are all covered up in spunk now - To be fucked properly, is much better than dreaming!

Un Schmidt ne vient jamais seul! Just au moment de l'orgasme de Conny il ejacule aussi. Folle d'extase elle s'enfonce ses doigts dans ses nichons, arrosés du sperme salé. Alors: Être baisée réellement est mieux que d'en rêver!

Een der Schmidt's laat het spuiten, en dat doet een Schmidt nooit alleen! Precies op het spuitmoment komt Conny opnieuw tot klaarkomen. Blind van geilheid, legt het meisje zich ten proelen graaft haar nagels in het lichaam van haar bestoker. De tweede heer Schmidt spuit dan op dit moment een heerlijke lading zuutig sperma over haar tinnen. Goed doorgeneukt te worden is toch veel beter als te liggen dromen!



READER SERVICE

*A complete guide to all magazines
currently available from the
VERLAG TERESA ORLOWSKI*

LESER SERVICE

*Ein vollständiges Verzeichnis aller
erhältlichen Magazine des
VERLAG TERESA ORLOWSKI*

SERVICE LECTEURS

*Guide complet sur les revues
actuellement disponibles chez la
VERLAG TERESA ORLOWSKI*

Falls Sie ihn noch nicht kennen,
schreiben Sie uns: Sie erhalten
ihn kostenlos, unseren neuen
MAGAZINE INDEX '83, eine Art
Handbuch, der Sie über alle,
im Handel erhältlichen Ma-
gazine aus unserem Verlag
informiert. Übersichtlich
und zuverlässig erfahren
Sie alles Wissenswerte
über Neuerscheinungen;
alles in Farbe mit vielen
aufregenden Fotos. Der
MAGAZINE INDEX '83

bietet Ihnen also eine ganze Menge.
Fordern Sie ihn einfach unter Beifügung
von DM 5,- Rückporto bar oder in Form
von deutschen Briefmarken an.
Unsere Leser aus der Schweiz und Öster-
reich bitten wir, den Betrag von DM 5,-
im Gegenwert der jeweiligen Landeswäh-
rung einzusenden. Bitte schreiben Sie an:

**Verlag
TERESA ORLOWSKI**

Abteilung Leser-Service
Am Tönniesberg 1
D-3000 Hannover 91
West-Germany



Voor het gebal u het nog niet kent schryft U ons. U krygt kostenlos ons nieuwe **MAGAZINE INDEX '83** een soort handboek, welk U overal onze in de handel verkrygbare Magazines informeert. Over zichtelyk en vertrauensvol ervaart U alle wetenswaardigheden over nieuwe uitgaven, alles in kleur mit veel opwindende fotos. De **MAGAZINE INDEX '83** biedt U dus een hele hoop. Vraagt U hem gewonn onder byvoeging von HFL 5,- aan by:

Verlag
TERESA ORLOWSKI
Afdeling Lezer-Dienst
Am Tönniesberg 1
D-3000 Hannover 91
West-Germany

Should you have not seen it already then please write to us and you will be sent a free copy of our new **MAGAZINE INDEX '83**. This is a sort of handbook from our publishing form which inform you about all our magazines available in the trade. It is easy to read and reliable, you learn all that is worth knowing about new publications, its all in color with many exicition photographs. The **MAGAZINE INDEX '83** therefore offers you quite a lot. Simply request it and enclose Scandinavia DKr 20, England £ 2, outside Europe US \$ 10 (or equivalent value) to cover postage and handling from:

Verlag
TERESA ORLOWSKI
Section reader service
Am Tönniesberg 1
D-3000 Hannover 91
West-Germany



These Kissing Lips are the registered trade mark of Teresa's Publishing Company
World wide copyright
©1982
Teresa,
the first
Lady
Publisher
in Pornography



Si vous ne nous connaissez pas encore, écrivez-nous. Vous recevrez gratuitement notre nouveau **MAGAZINE INDEX '83**, une sorte de manuel, qui vous indique où vous pouvez obtenir les magazines édités par nous. Il est clair et fidèle et vous fait connaître les nouvelles parutions, tout en couleurs, accompagné de photos excitantes. Le **MAGAZINE INDEX '83** vous offre donc beaucoup de services. Demandez-le, enjoignant tout simplement 30 F - pour les frais d'envoi, le tout adressé à

Verlag
TERESA ORLOWSKI
Section service lecteurs
Am Tönniesberg 1
D-3000 Hannover 91
West-Germany

Das Tollste ist: Wenn im Fernsehen
mal nichts Rechtes läuft,
können Sie auf das
"sex-te Programm" von
Teresa's Love Stories sofort
umschalten!



Alle 14 Tage bringt Ihnen Teresa's Love Stories
die geilsten und aufregendsten
Sex- und Liebesabenteuer-
brandneu und sensationell
Und wenn Ihnen das Fernseh-
programm zum Hals heraus hängt:
Schalten Sie um auf den "sex-ten"
Kanal — das Programm von Teresa,
denn von Teresa kann man den Kanal
niemals voll genug bekommen.
Immer dann, wenn Ihnen danach
zumute ist, nehmen Sie sich Ihre
Geliebte zur Hand und haben Anteil
an Ihren geilen, atemberaubenden
Abenteuern — ein Vergnügen, welches
Sie nur Kleingeld kostet, in
Wirklichkeit jedoch unbezahlbar ist.

Wann
entdecken Sie Ihr
"sex-tes Programm"...

Teresa's Love Stories erhalten Sie alle 14 Tage
neu in Ihrem Sexshop oder wenn
dort nicht erhältlich, mit dem
nebenstehenden Bestellschein
unter Beifügung eines Altersnach-
weises durch den Verleger.

BESTELLCOUPON

Name: _____
Straße: _____
Ort: _____
Interessiert: _____
Bitte senden Sie mir — kostenlos — einen Ausbezug von
Teresa's Love Stories und Ihre von 0 bis 10 (inkl. Versand) im Wert
von _____
Kostenlos! (Vgl. Preisliste)
Name: _____
Straße: _____
Ort: _____
Interessiert: _____
Bitte senden Sie mir — kostenlos — einen Ausbezug von
Teresa's Love Stories und Ihre von 0 bis 10 (inkl. Versand) im Wert
von _____
Kostenlos! (Vgl. Preisliste)

Hawaii

16 INTERNATIONAL



SWEET FRANCINE'S NAUGHTY LOVE GAMES

Photos by Sascha Alexander





"Francine's left New York far, far behind her. Hawaii is a bit like paradise. In Hawaii the sun is warm and the girls are hot. This island is a good place for fucking - the place to be"



Eine junge Schönheit am Strand? Wer würde vermuten, daß diese überaus appetitliche und lustliche Szene in der Nähe von Pearl Harbour fotografisch festgehalten worden ist. Francine ist eine junges Mädchen aus New York, das die graue Steinwüste seiner Heimatstadt mit dem sonnigen Hawaii eintauschte.

A young beauty on the beach? Who would guess that this peaceful and pleasant scene, was banned on photograph, near Pearl Harbour. Francine is a young girl from New York that has swapped the grey concrete desert of her hometown for the sunny island of Hawaii.



Une jeune beauté à la plage? Qui aurait pensé que cette scène éppetissante et paisible à côté de Pearl Harbour a été photographiée. Francine est une jeune fille de New York, qui a changé le gris désert de cette ville contre l'île de Hawaii toujours ensoleillée.

Een jonge schoonheid te zien op het strand? Wie zou kunnen vermoeden, dat deze doornwegs smakelijke en vredige scène in de buurt van Pearl Harbor fotografisch vastgelegd is geworden. Francine is een jong meisje uit New York, dat de grijze steenmassa van haar thuisstad heeft omgevuld voor de tropische zonneschijn van Hawaii.



"Before she's come over here, she was an average girl living in New York City. The tender warmth of the sun, and the irresistible temptation of the many cocks have made Francine a brandnew, horny girl"

Nicht nur Zuckerrübe gedeiht prächtig auf dem sonnigen Eiland. Auch starke Schwünze aller Farben und Größen gibt es hier in Hülle und Fülle. Francine lebt von Touristenschwänzen. Ihr Revier ist der Strand. Mit weit gespreizten Beinen liegt sie da und wartet einfach darauf, angesprochen zu werden; und das dauert nicht lange.

It's not just sugar cane that's flourishing well on this island in the sun. You also can find strong cocks of every shape and colour here. Francine lives on tourists' cocks. She works on the beach. With her legs spread wide apart, she's lying there, waiting to be picked up by someone passing by; that never takes long.

Non seulement la canne à sucre pousse bien à l'île du soleil, même les queues de toutes les couleurs et dimensions se trouvent ici. Francine s'occupe des queues des touristes. Son terrain est la plage. Elle s'y met les jambes grand ouvertes et attend d'être draguée. Elle n'attend jamais longtemps.

Niet alleen suikerriet weet prachtig te gedijen op dit wonderachtig eiland in de stille zuidzee. Ook sterke lulken in allerlei kleuren is hier in alle maten en omvang aanwezig. Francine leeft van de toeristenschvansen. Hét strand is haar bereik. Met de benen wijd uit elkaar, wacht ze op het strand te worden aangesproken, en dat duurt dan ook meestal niet lang.



Kaum ein Mann kann wohl dem Anblick dieser klaffenden und schwanzung-
ng schmachtenden Liebesmuschel widerstehen. Bei einem Mädchen wie
Francine sitzen die Dollars locker.

Hardly any man can resist the sight of this hungrily yawning and seductively
smiling love-shell. A pretty girl like Francine is worth every cent of the dollars
you spend on her.

Il n'y a pas beaucoup d'hommes qui peuvent résister à cette vulve affamée et
lascive. Une belle fille comme Francine mérite son argent.

Geen enkele man kan het aanblik van zo'n heerlijk klaffende en naar penis
smachtende kut weerstaan. En bij zo'n meise als Francine gaan de dollarbil-
jetten snel verloren.



"Our reporter just couldn't resist this sweet cunt.
He spent a fortune on that tiny hole"



CENTERFOLD GIRL FRANCINE

Sweet Little 16





"Don't go and waste your hard earned pay on cheap booze and fags.
You can do so much better. Spend a few quid on Francine, and she and
her pussy will give you their smiles. You'll love these two"

Trotzdem sie ein Profi ist, hat Francine viel Spaß am Sex.
„Das kommt, weil ich ein glückliches Mädchen bin. Ich habe
alles was ich brauche: Sommer, Sonne, Schwanzel!“ sagte
sie zu unserem Reporter. Wann fliegen Sie nach Hawaii?
Francine wartet auf Sie. Die nächste Maschine geht be-
stimmt noch heute!



"Francine is such a happy person, because she gets enough of what she loves the most - cocks"



Although she's a professional, Francine very much enjoys sex. "That's because I'm a happy girl. I've got everything I need: summer, sun and cocks!" she said to our reporter. When are you off to Hawaii? Francine's waiting for you. The next plane is flying today!

Même si elle est une professionnelle, Francine adore faire l'amour. "C'est parce que je suis une fille heureuse. J'ai tout ce qu'il me faut: l'été, le soleil, les queues," disait elle à notre correspondant. Quand allez-vous à Hawaï? Francine vous attend. Le prochain avion part encore aujourd'hui.

Alhoewel ze een professionel is, heeft ze toch enorm veel plezier aan de sex. "Dat komt omdat ik een gelukkig meisje ben. Ik heb hier alles wat ik nodig heb: Zomer, Zon en dikke luloni!" vertelt ze aan onze reporter. Wanneer vliegt U naar Hawaï? Francine wacht bestiet op U. De eerstvolgende machine vliegt met zekerheid nog vandaag weg!





TERESA'S Readers Corner

Photos by Hans Moos

Dear Teresa,

By incident I recently came across your wonderful magazine SWEET LITTLE 16. I got it given from a friend, who himself had got it from a German guy. I do have to say, that it is a crying shame, that this kind of thing, especially SWEET LITTLE 16, is prohibited in Britain. I have started wondering now, how poor old Denis spends his days. Teresa, your magazine really is a good reason for emigration. If I didn't have a mortgage and a family to feed, I think I'd go straight over to you to Germany. Unfortunately the only foreign language I speak is Russian. You could give me a job, and then we'd exploit the Russian market; I bet we'd be the first there. Sorry Teresa, I've got to close down for tonight, my younger daughter's crying, and I'm afraid I'll have to change nappies. That's it for today,
love Bob

welders and carpenters. There's got to be someone staying at home. I quite agree about the Russian market. Maybe we'd be doing a good job, making the old men in the Kremlin young again. You never know.
Teresa

Dear Teresa,

I really wonder what you're like. I have never seen you, only in your magazines. I bet you are a warm hearted, maternal person. I hope you don't mind me writing you this letter too much. I think it's a bit silly writing you, because I don't think I'll ever screw you. Anyway, SWEET LITTLE 16 is the best magazine I've ever seen, which is quite a lot. Thanks for the brilliant stimulation, keep up the good work.
All the best, Paul



Hello Bobby,

Thanks for your kind letter. I don't know who you are and where you live, but I do appreciate what you're doing. A baby really means a hell of a lot of work. On the other hand, babies are very rewarding, they'll pay our pension some day - so you're doing a good job. I was pleased to read, that you like SWEET LITTLE 16. But do me one favour, please. You British already have supplied us with enough brick layers,

Hi Paul,

Nice to hear from you. I really feel flattered, so many kind and lovely compliments. Every woman loves that. I don't think, the two of us will ever have sex together, but on the other hand we might have. You never can tell what's going to happen next in life. Why don't you send me a photo, and I'll make up my mind then. Send me a pic, and we'll take it from there.
Love Teresa



TERESA'S Readers Corner

SWEET LITTLE 16 gedruckt ist. Im Vergleich mit ähnlichen Publikationen ist SWEET LITTLE 16 nicht nur mit seinem Inhalt, sondern auch in Bezug auf dessen Verarbeitung und Umsetzung das Beste, was ich je gesehen habe.
ZZ., Prag

Lieber ZZ,
Ihr Brief verrät den Kenner. Sie haben ausgesprochen ein gutes Auge für drucktechnische und grafische Leistungen, sonst wären Ihnen die Feinheiten sicherlich verborgen geblieben.
Das Lob in Bezug auf den Inhalt des Magazines erfreut mich natürlich auch. Ich habe von Ihrem Brief Fotokopien machen lassen und sie in jeder Abteilung meines Verlages ausgehängt. Alle hier,



von der Sekretärin, über den Redakteur bis zum Lithografen, haben sich sehr über diese Art Lohn für ihre Arbeit gefreut.
Alles Gute nach Prag,
Ihre Teresa

Sehr geehrte gnädige Frau!
In unserem Club, Damen und Herren 50 Jahre alt, unterhielten wir uns über den Inhalt des Magazines SWEET LITTLE 16 No. 6, besonders über Ihre Zellen an den Briefschreiber Hans Erwin G., Wuppertal. Wir bewundern Ihre Darstellungskunst, die Exaktheit der 4-Farben-drucke, Ihre herrlichen Modelle, Ihre

Schilderung, wie Sie gnädige Frau, Ihre Aufgaben meistern. Ich bewundere Sie als Frau, modisch chic gekleidet, ich könnte mich verlieben in Ihre Augen, in Ihr Lächeln, Ihre Kußlippen, ich finde



Sie ganz toll. Wenn ich mir vorstelle, was Sie sonst noch bieten können, komme ich ins Träumen, in Ihrer Gegenwart ist das Paradies. Ich bin Ihrer Ansicht; mit Herz, Sachverstand und Gefühl das Beste zeigen, keine falsche Scham, bei Ihnen ist alles so echt.

Sie können sich vorstellen, daß wir, im nicht mehr jugendlichen Alter, Stimulation benötigen. Unser Kreis wünscht sich in den folgenden Magazinen, wie Sie schreiben, Schönheit und Kunst dargeboten im Hochglanzdruck. Schenkelöffnungen mit rosa Lippen, glänzend nach dem Liebesakt. Sicher teilen Sie unsere Erfahrung, diese Bilder feuern an, heizen ein, man fühlt die nahe Wirklichkeit.

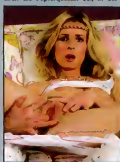
Gnädige Frau, erlauben Sie mir noch einen Wunsch. Haben Sie ein Magazin, das ein Bild wie bei der Readers Corner, nur nackt, enthält? Ich möchte es erwerben, zur Erinnerung. Obiges Magazin hat bei uns einen Ehrenplatz.

Teresa, diese Zellen habe ich im Vertrauen geschrieben. Sollen Sie zur Beantwortung, wofür ich Verständnis habe, keine Zeit finden, so gestalten Sie mir, mich auf die nachfolgenden Magazine zu freuen.

Alles Liebe und Gute wünscht Ihnen,
Ihr Franz Friedrich K.

Geehrte Frau Teresa!

In diesen Tagen sah ich Ihr SWEET LITTLE 16 No. 4, und ich war überrascht von dessen Qualität. Die farbigen Abbildungen sind sehr gut und zeugen von hoher Professionalität sowohl von Ihnen, als auch Ihren Mitarbeitern. Zum hervorragenden Gesamteindruck trägt auch die Papierqualität bei, in der





Lieber Franz Friedrich,
vielen Dank für Ihre netten Zeilen. Leider kann ich Ihren Bildwunsch nicht erfüllen, da es ein solches Foto bislang noch nicht von mir gibt. Ich bin sehr erfreut, daß SWEET LITTLE 16 Ihnen und Ihren Freunden gut gefällt. Ich werde mich bemühen, diesen Standard auch weiterhin zumindest zu halten. Ihr Brief hat mich einige Tage nach Redaktionsschluß von SWEET LITTLE 16 No. 9/84 erreicht, bei dessen Lektüre ich Ihnen bereits jetzt viel Spaß wünschen möchte.
Gruß und Kuß,
Ihre Teresa

Liebste Teresa!
Zuerst muß ich Deinem Magazin SWEET LITTLE 16 ein ganz großes Kompliment machen. Ich finde es ist eins der besten Pornomagazine, die es wohl derzeit auf dem Markt gibt. Wenn ich mir vorstelle, daß ich mit einem der süßen Girls ins Bett oder besser gesagt, ficken könnte, bekomme ich einen steifen Schwanz. Der Grund weshalb ich Dir schreibe ist ganz einfach! Ich habe drei Fragen an Dich:

1. Wie bringe ich meine Freundin dazu, daß sie sich ihre süße, kleine Fotze rasiert? Ich stehe nämlich unheimlich auf rasierte Fotzen.
 2. Wie bringe ich sie dazu, daß sie meinen Samen schluckt?
 3. Wie bringe ich sie dazu, zu dritt zu ficken (zwei Fotzen und mein Schwanz)? Ich hoffe, Du kannst mir diese Fragen beantworten.
- Es grüßt Dich und Deine süßen Girls (mit ihren geilen Fotzen)
Dein Gerd

Lieber Gerd,
schon lange habe ich mich nicht mit so schüsserigen Fragen konfrontiert gesehen. Ich habe sogar mit meinen Mitarbeitern eine angeregte Diskussion über Deine Probleme geführt. Der Tenor meiner „empirischen Umfrage“ lautet wie folgt:

Man kann nichts erzwingen. Wenn Deine Freundin unter keinen Umständen zu diesen Dingen bereit ist, so mußt Du entweder Deine Wünsche oder Deine Freundin vergessen. Du solltest aber auf jeden Fall einmal versuchen, diese Fragen mit ihr in Ruhe zu klären. Das Bett ist für ein derartiges Gespräch natürlich nicht unbedingt der richtige Ort, sie könnte sich dort unmittelbarem Druck ausgesetzt sehen. Du solltest vielleicht eine andere Gelegenheit wählen, natürlich auch nicht gerade mitten im Kaufhaus.

Du mußt einfach versuchen, ihr Deine



Wünsche durch Gespräche nahezubringen und zu erläutern. Auf keinen Fall solltest Du sie drängen oder überstürzte Erfolge erwarten, hier ist die Politik der kleinen Schritte angebracht. Sicherlich lockst Du ihr ja auch die Fotze. Versuche ihr nahezubringen, daß Samenschlucken im Prinzip das Gleiche ist. Versuche ihre eigene Neugier zu wecken, erkläre ihr frank und frei, daß beispielsweise eine nackte Fotze Dich ungeheuer erregt, und daß Du deshalb ja auch möchtest, daß sie sich rasiert und nicht irgendeine andere.

Am heftigsten wurde bei uns die Sache mit dem Dreier diskutiert. Ich persönlich finde daran durchaus Gefallen, jedoch kann man das nicht von jedermann/frau erwarten. Besonders meine weiblichen Mitarbeiter meinen, daß sie so etwas nie tun würden. Ich möchte Dir deshalb in diesem Punkt zu Vorsicht raten, denn hier spielen mehr Emotionen mit

als bei einer rasierten Fotze. Deine Freundin könnte sehr schnell das Gefühl bekommen, daß sie Dir nicht mehr genügt. Du sie nicht mehr attraktiv findest und Dich nach etwas Neuem umschaust.

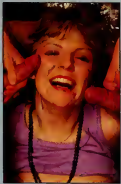
Die ersten beiden Punkte sehe ich als durchaus lösbar an, bei Frage 3 bin ich da sehr skeptisch.

Alles Gute, Teresa

Liebe Teresa!

Jeden Tag sitze ich in meinem Ohrensessel und lese Deine wundervollen Magazine. Vor allem SWEET LITTLE 16 mit seinen herrlichen, rasierten Jungmädchenlotzen hat es mir besonders angetan. Ich finde, SWEET LITTLE 16 ist das schärfste Pornomagazin der Welt. Mein ganzer Sessel ist schon mit meinem Samen beklackert. Auch der Teppich ist nicht mehr ganz sauber. Ich mache aber extra nicht sauber, weil ich so sehen kann, wie fleißig ich wieder gewuchert habe. Ich freue mich richtig über die Flecken, denn jeden Tag werden sie größer. Und Du Teresa, bist immer dabei wenn ich mir einen runterhole. Gern spritze ich auch auf das Bild von Deiner nackten Fotze. Ich meine das Bild in Teresa's Readers Corner, da wo Du das schwarze Kleid anhast. Natürlich muß ich da sehr gut zielen, wenn ich auch treffen will. Den Samen wische ich dann an der Armlehne meines Sessels ab, denn sonst kleben ja die Seiten zusammen, und dann kann ich ja gar nicht mehr auf Dein Bild spritzen. Das wäre doch schade, oder?!

Viele geile Grüße von Werner W. aus Wattenscheid





TERESA'S Readers Corner

nem Spermia besetzen können, denn bald ist Redaktionsschluß und dann dauert es auch nicht mehr lange, bis SWEET LITTLE No. 10 in den Regalen der Geschäfte liegt; sicherlich auch in Wattenscheid.

Geile Grüße zurück,
Teresa

Liebe Teresa!

Neulich hatte ich ein Erlebnis mit einem Mädchen, das ich einfach nicht so richtig verstehen, und schon gar nicht vergessen kann.

Ich war richtig verliebt in Annelie, meine Angebetete. Wenn ich nur hörte, daß sie kommen sollte, war ich schon ganz nervös; leuchtete Hände, Herzklopfen usw. Eines Samstags war es dann endlich soweit. Wir feierten bei ihren Eltern, die ein schönes Haus mit Garten haben, meinen Geburtstag. Die Feier war fröhlich und ausgelassen, die Stimmung riesig. Es wurde eine Menge getrunken, und alle amüsierten sich prächtig. Auch ich kam dem Mädchen meiner Träume langsam aber sicher näher. Als alle Gäste gegangen waren, endeten wir dann in Decken gehüllt im Garten. Es nieselte zwar etwas, aber das störte uns überhaupt. Wir lagen eng umschlungen da, und die ganze Situation war wirklich sehr romantisch. Alles war so, wie ich es mir immer erträumt hatte. Dann jedoch, ging die Sache nicht weiter. Ich wußte einfach nicht mehr, was ich tun sollte. Nicht auch nur einen einzigen Knopf ihrer Bluse habe ich mir zu öffnen getraut, dabei hatte ich es in meinen Träumen schon hundert mal gemacht, hatte ich

mich so sehr danach gesehnt ihre kleinen, festen Brüste endlich lieblosen zu dürfen. Nicht nur das, sondern vieles, vieles mehr hatte ich mir vorgenommen. Doch ich konnte einfach nichts unternehmen. Ich war wie gelähmt.

Um sechs Uhr morgens gingen wir dann hoch in ihr Bett, doch auch da war ich nicht erfolgreicher.

Ich bin weiß Gott nicht übermäßig schüchtern und auch mit Frauen nicht unerfahren. Dennoch weiß ich bis heute nicht, was damals mit mir los war.

Oskar S., Bonn

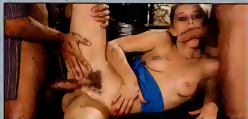
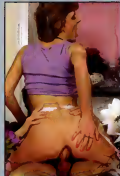


Lieber Oskar,

es passieren halt die seltsamsten Dinge in der Welt. Wahrscheinlich hat Deine Annelie nur darauf gewartet, daß Du etwas unternimmst. Mit Deinem Zögern hast Du sie wahrscheinlich nur verunsichert und ratlos gemacht. Und zwei Ratlose finden selten zueinander.

Ich glaube, Du hast Dich diesem Mädchen einfach nicht gewachsen gefühlt. Vielleicht sogar monatelang hast Du ihr hinterhergeschmachtet, ihre Person

Hallo Werner,
Du hast recht, es wäre wirklich ein Jammer, wenn Du die Seiten von SWEET LITTLE 16 mit Deinem Samen völlig verkleben würdest. Es ist ja nicht mehr lange hin, und Du wirst eine neue Ausgabe von SWEET LITTLE 16 mit Dei-





zum Idealbild und Maßstab all Deiner Dinge und Wege erhoben. Als Du dann endlich soweit warst, hattest Du sie schon so lange verehrt und bewundert, daß Du Dich einfach nicht mehr getraut hast, sie anzufassen. Du hast sie glorifiziert und vergöttert. Und welche Göttin läßt sich schon mit einem ganz normalen Mann ein?

Wahrscheinlich ist sie ein ganz normales Mädchen, das bis heute nicht verstehen kann, daß Du Dich seinerzeit nicht mehr um sie und ihren hübschen, jungen Körper gekümmert hast.

Hoffentlich machst Du beim nächsten Mal alles richtig!

Teresa

Liebe Teresa,

ich bin ganz deprimiert. Ich bin eine junge Frau von 21 Jahren, berufstätig und klicke mich gern hübsch. Ich verdiene sicherlich nicht schlecht für mein Alter, aber ein Besuch in meiner Stammbouti-



que hat mir heute richtig die Laune verdorben.

Was da zum Verkauf aushing, werde ich mir im Leben nicht leisten können. Ich habe es mir hin und her überlegt, aber sowohl Geld konnte und wollte ich auch einfach nicht ausgeben. Ganz traurig und deprimiert bin ich dann wieder nach Hause gefahren.

Michaela

Liebe Michaela,
auch ich weiß schicke Kleidung sehr zu schätzen. Aber auch ich habe Zeiten erlebt, wo ich selbst über die Neuanschaffung eines BH's vom Wühltisch lange nachgedacht habe.

Kleidung und Äußerlichkeiten sind bestimmt nicht alles im Leben. Das beste Beispiel dafür ist unser Teeder, ein kleines Dickchen, der herumläuft wie aus dem Obdachlosenzug, obwohl er es eigentlich nicht nötig hätte. Er sagt immer, er sei zu dick für Mode.

Nicht mehr traurig sein,

Teresa

Verehrte Frau Orłowski,
schon seit geraumer Zeit zähle ich zu den ständigen Lesern Ihrer Publikation SWEET LITTLE 16. Auch Ihr neues Produkt, BABE, finde ich ansprechend und sehr gelungen. Doch nun zum Grund meines Schreibens.

Ich bin Anfang Fünfzig, Akademiker, verheiratet und habe ein gutes Auskommen. Sexuell spielt sich bei mir seit einigen Jahren gar nichts mehr ab und zwar aus folgendem Grund: Ich fühle mich nur noch von jungen Mädchen sexuell angezogen. Zwanzig ist für mich so etwas wie eine Schallmauer. Wenn ich aus dem Fenster schaue und - verzetteln sie mir den Ausdruck - die knackigen Teesies draußen vorbeifahren sehe, kann ich mich nicht mehr auf meine Arbeit konzentrieren und bekomme spontan eine Erektion.

Erwachsene Frauen, also über 20, lassen mich völlig kalt. Ich traue mir allerdings mit meinen 50 nicht mehr zu, einem jungen Mädchen das zu bieten,



was es braucht und verdient. Auch mit dem Besuch eines Bordells habe ich es schon versucht. Da war auch eine sehr appetitliche Achtzehnjährige, jedoch hat mich der kalte, käufliche Sex abgestoßen.

Liebe Frau Orłowski, ich weiß wirklich nicht mehr, was ich in dieser Hinsicht noch unternehmen könnte, um wieder ein glücklicher Mensch zu werden.

Dr. Manfred W., Bonn

Lieber Herr Dr. W.,

es wird wahrscheinlich nur eine mögliche Lösung Ihres Problems geben. Sie müssen sich auf die Suche nach einer entsprechenden jungen Dame begeben. Ein Bordell oder ähnliches haben sie schon sehr richtig als unpassend erkannt. Es gibt durchaus junge Mädchen, die sich zu den reiferen Jahrgängen hingezogen fühlen, zumal diese ja auch rein geistig und finanziell meist mehr zu bieten haben als die männliche Jugend. Sie sollten ruhig zu Ihrem Alter stehen. Versuchen Sie nicht einer von jenen ewig Jungen oder Berufsjugendlichen zu werden, sie machen sich so nur zum Gespött Ihrer Umwelt. Das ist zwar im Prinzip unerheblich, aber ein auf Zwanzig getrimmter Fünfziger wirkt einfach nicht überzeugend und souverän.

Viel Glück bei der Brautschau!

Ihre Teresa Orłowski





TERESA'S Readers Corner

Lieber Wolfgang,
ich will nicht einfach behaupten, daß es

fach keine Zeit, obwohl wir beide sehr
geil sind.



Liebe Teresa,
Ich bin 22 Jahre alt und habe kürzlich eine Frau kennengelernt, die mich wahnsinnig geil macht. Über eine Sache mache ich mir jedoch Gedanken: Sie ist schon 38. Kann der Altersunterschied zu Komplikationen in unserem Sexualleben führen?

Wolfgang L., Zürich



mit einer 16 Jahre älteren Frau keine Probleme gibt. Vom sexuellen Standpunkt aus gesehen, hast Du jedoch alle Trümpfe in der Hand.

Falls Deine Herausdame und Du wirklich eine enge Beziehung zueinander habt - sowohl emotional als auch körperlich - dann sollte der Altersunterschied eigentlich keine Probleme bereiten - im Gegenteil! Wenn ihr beide Euch gut versteht, dann kann sie Dir wahrscheinlich eine Menge Dinge beibringen.

Viele Psychologen sind der Ansicht, daß ältere Frauen sexuell freier sind. Meistens verstehen sie ihre eigenen und auch die sexuellen Bedürfnisse der Männer besser als junge Mädchen. In anderen Worten, Du wirst mit dieser Frau wahrscheinlich mehr Spaß im Bett haben als mit einer Ateingenosin. Viel Spaß weiterhin,
Teresa

Liebe Teresa,
meine Frau und ich sind beide beruflich sehr angespannt. Unsere Jobs verlangen den ganzen Mann bzw. Frau. Wenn wir abends nach Hause kommen, dann besorgen wir gemeinsam die Hausarbeit und essen zu Abend. Danach sind wir müde, denn unser Schlaf ist uns beiden enorm wichtig. Für Sex haben wir ein-

Malen Frau hat schon vorgeschlagen, daß wir uns wöchentlich feste Termine für Sex reservieren. Ich finde das jedoch nicht gerade sehr spontan und romantisch. Was meinst Du Teresa? Erscheint Dir das als gute Lösung unseres Problems?

Stefan B., Plön

Lieber Stefan,
geplanter Sex ist besser als gar kein Sex. Ever Problem findet man heutzutage immer häufiger. Die Lebensumstände in unseren westlichen, konsumorientierten Leistungsgesellschaften fordern leider auch im Schlafzimmer ihren Tribut. Viele Paare planen ihre Sexaktitäten im voraus, und mir erscheint das nicht als die schlechteste Idee. Schließlich verabreden wir uns auch ins Kino zu gehen, Sportveranstaltungen zu besuchen und alle möglichen anderen Sachen zu tun. Ich kann Euch nur zum Sex nach Fahrplan raten, wenn sich sonst einfach zu wenig Gelegenheit bietet. Die kleinen spontanen Momente können sich ja immer noch ergeben.

Teresa

Liebe Teresa,
meine Frau bekommt bald ein Baby. Natürlich freue ich mich auch wahnsin-

rig darauf Voier zu werden. Bezüglich eines Punktes jedoch, bin ich mehr als skeptisch: Meine Frau besteht darauf das Kind zu stillen. Ich jedoch bin dagegen. Ich befürchte, daß sie ganz üble Hingetitten davon bekommen wird. Meine Frau sagt, das sei Unsinn. Liebe Teresa, wer hat recht, meine Frau oder ich?

Hartnuth G., Flensburg

Lieber Hartnuth,

sei schlau, hör auf Deine Frau! Deine Gattin hat tatsächlich recht. Es ist zwar erwiesen, daß Schwangerschaft die Brüste oftmals in Mitleidenschaft zieht, jedoch ist das völlig unabhängig vom Stillen.

Bei jeder Frau ist das unterschiedlich. Eine Frau mit weniger straffem Gewebe bekommt eben durch das natürliche Anschwellen der Brüste hinterher auch eher einen Hängebusen. Und selbst wenn Deiner Frau das passieren sollte, solltest Du dafür Verständnis haben. Schließlich hast Du früher höchst wahrscheinlich selbst an der Brust gelegen.

Ich wünsche Euch beiden viel Freude mit Sohn oder Töchter.

Alles Liebe Teresa

Liebe Teresa,

als ich kürzlich mit meinem Freund am Ficken war, hat er sofort einen Schliffen gekriegt. Er hatte seinen Schwanz kaum in mich reingesteckt gehabt, da wurde das Ding auch schon butterweich. Er sagt, ihm würde nun einmal schnell einer abliegen. Ich glaube aber nicht, daß es daran liegt. Hinterher war nämlich überhaupt kein Samen in meiner Mäse, wie sonst eigentlich immer. Ich bin sicher, er spielt mir nur einen Abgang vor. Worum aber sollte er das tun? Kann ich ihm irgendwie helfen?

Erika H., Hildesheim

Liebe Erika,

normalerweise spielen Männer einen Orgasmus, wenn sie nicht in der Lage sind, ihre Erektion zu halten. Es gibt zwei Hauptursachen für eine solche Form der Impotenz:

Erstens, der Mann fühlt sich unter Leistungsdruck und hat Angst zu versagen, was dann auch prompt passiert.

Zweitens, das Vertrauensverhältnis der Partner ist nicht so, wie es sein sollte. Der Mann hat sexuelle Probleme, traut sich jedoch nicht mit seiner Partnerin darüber zu sprechen.

Es ist demnach gut möglich, daß Dein Freund einen Orgasmus vortäuscht um sein Gesicht zu wahren. Er hat unter

Umständen Angst, vor seinem Sexpartner als Versager dazustehen. Es kann auch sein, daß er von sich als Liebhaber nicht viel hält und unbeußelt denkt, Du seist nicht glücklich mit ihm, weil er Dich nicht befriedigen könne.

Das Beste was Du tun kannst, ist mit Deinem Freund darüber zu sprechen. Sollte das alles nicht den gewünschten Erfolg bringen, so solltest ihr eine Sexualberatungstelle aufsuchen. Die wird die Sache langfristig bestimmt wieder ins Lot bringen.

Alles Gute,
Teresa

Liebe Teresa,

wie ist das nun wirklich mit der Farbe der Schambhaarung? Ich habe gehört, daß der Busch einer Frau die gleiche

Farbe habe wie ihre Augenbrauen. Stimmt das?

Uwe K., Arnum

Mein lieber Uwe,

ich werde jetzt genau schildern, wie man die Farbe des Busches einer Frau herausbekommt: Man muß ihn sich einfach ansehen!

Trotz der vielen Gerüchte und Legenden bleibt es dabei: Zwischen der Farbe des Schambusches einer Frau und ihren Augen, Augenbrauen, Haaren auf den Zähnen usw. besteht keine Verbindung.

Wie Du dazu kommst, Dir das Dreieck einer Frau anzuschauen, das ist völlig Dir überlassen.

Und nun Augen auf!
Teresa



Good things
take their time.
Teresa's video -
it's out at last!

foxy lady's
magazine
on tape

Lange hat es
gedauert - nun
ist es endlich
da!

Erhältlich
in jedem
gutsortierten
Sex-Shop
oder bei uns

Der Traum aller **foxy lady**- fans wird wahr:

Video Sensation of the year 1984



**foxy lady's
magazine
on tape**

Unglaublich, aber wahr!

nur **DM 179,-** in VCC
DM 195,-

Das Programm der Superlative.
Erleben Sie traumhaft-geile Girls in
Momenten tiefster Leidenschaft.

Der Höhepunkt: **foxy lady**,
wie sie liebt und liebt!

Falls nicht in Ihrem Sex-Shop,
erhältlich bei uns.

The superlative programme. Available in VHS, BETA and VCC.

Watch sweet, horny girls in their moments of deepest passion. The absolute climax: **foxy lady** loving alive!
Price per tape for foreign customers by mail: DM 220,- or the equivalent amount in any currency.

Werden doch auch Sie Mitglied im «CLUB EXCLUSIVE» und Sie erhalten ständig kostenlose Kataloge über Neuerscheinungen
und Vorzugspreise für Mitglieder. Beantragen Sie noch heute Ihre Mitgliedschaft. Auf Wunsch und gegen amtlichen
Altersnachweis senden wir Ihnen gern unsere Aufnahmeformulare und Clubbedingungen zu.

**club
exclusive** High class Pornography

by Teresa Orlowski

GROSSES FRÜHJAHR'S SWEEPSTAKE IN FOXY LADY

THE GREAT SPRING SWEEPSTAKE ' LA GRANDE LOTERIE DE PRINTEMPS

Sie haben richtig gelesen: der Traum tausender meiner Leser wird wahr. Ein unvergessliches Wochenende mit mir, der einzigen weiblichen Herausgeberin pornographischer Magazine. Nehmen Sie diese einmalige Chance wahr. Alles was Sie tun müssen, füllen Sie den untenstehenden Coupon aus. Sie werden damit automatisch Mitglied in meinem Magazin- und Video-Club. Diese Mitgliedschaft bringt viele Vorteile mit sich. Sie werden z.B. jeden Monat ständig über Neuerscheinungen unseres Verlags informiert. Sie haben erhebliche Preisvorteile und werden durch einen umfassenden Service betreut.

Und nun die Bedingungen für die Teilnahme an unserem Frühjahrs-Sweepstake:
Jeder, bis zum 31. Mai 1984 bei mir eingehende Abonnement-Bestellungen nimmt automatisch an einer Verlosung teil. Die Gewinner werden per Post benachrichtigt. Voraussetzung für die Teilnahme sind vorher gemäß ausgelassene Bestellscheine, berechtigt an der Teilnahme sind nur Personen über 18 Jahre (amtlicher Altersnachweis unbedingt erforderlich). Jeder Auftrag wird sofort nach Eingang von uns bestätigt. Bedingung für eine Teilnahme ist die beantragte Mitgliedschaft im **Magazin- und Video-Club** im Verlag **Teresa Orlowski** und die damit verbundene Bestellung eines 2-Jahres Abonnements des Magazins **FOXY LADY** zum Mitgliedschaftspreis von DM 120,- (Sie sparen somit über 46,- DM), beginnend mit der Ausgabe Nr. 8/84. Diesen Vorzug erhalten nur Mitglieder des Clubs. Ich drücke jedem meiner heiligsten Leser die Daumen und freue mich auf ein außergewöhnliches Wochenende.

Euro Teresa

DIE GEWINNE:

1 Preis Ein Wochenende mit Teresa
2-10 Preis 1 Polaroid Kamera
11-50 Preis 1 Jahres-Abonnement
eines Magazins Ihrer Wahl (4 Ausgaben) aus
unserem großen Verlagsprogramm.

LE GAIN:

1 prix 1 week-end avec Teresa
2-10 prix 1 camera Polaroid
11-50 prix 1 abonnement d'un magazine
de notre maison à votre choix.

Verlag Teresa Orlowski

Abonnement Service

Dammstr. 3
D-3000 Hannover 21
West-Germany

You've got it right. The dream of thousands of my readers may come true. An unforgettable week-end with me, the first and only lady publisher of pornography. Don't miss this opportunity! All you have to do is fill in the coupon below. You are then automatically entered as a member of my Magazine- and Video-Club. This membership has many advantages. Every month you will be informed about new publications from our publishing firm. You have substantial price-reductions and will benefit from our extensive service.

Here are the conditions for the sweepstake:
All subscriptions received by the 31st of May 1984 participate in the draw. The winner will be notified by mail. To enter it is required that the form is correctly filled in and that you are above the age of 18. Each application is directly confirmed by us. Conditions for participating is a membership of the **Magazine- and Video-Club of the publishers Teresa Orlowski** and the consequent ordering of a 2-year subscription to the magazine **FOXY LADY** at the membership price of DM 120,- (you save more than 46,- DM), starting with the issue No. 8/84. This offer is limited to members of the club.

Yours, Teresa.

PRICES:

1 price A week-end with Teresa
2-10 prices A Polaroid Camera
11-50 prices A one-year
subscription to any magazine of your choice
(4 editions) from the great selection of our
publishing firm.

Vous avez bien lu, le rêve des milliers de mes lecteurs se réalise. Un week-end avec moi que vous n'avez jamais oublié avec la première et unique editrice des magazines pornographiques. Profitez de cette chance unique. Tout ce qu'il faut faire remplit la souche ci-dessous. Comme ça vous devenez automatiquement membre de mon Magazine- et Video-Club. Cette affiliation vous donne beaucoup d'avantages. Nous vous informons chaque mois sur les nouvelles éditions de notre maison. Vous avez des avantages sur les prix et vous allez pouvoir profiter de notre grand service.

Voici les conditions de participation dans cette loterie de printemps:
Chaque commande d'abonnement envoyée jusqu'au 31 mai 1984 est mise automatiquement en loterie. Les gagnants seront informés par la poste. La seule condition de participation est une commande bien remplie, le droit de participation n'est permis qu'aux personnes plus de 18 ans. Chaque commande sera confirmée immédiatement après la réception. Condition de participation est l'affiliation dans le **Magazine- et Video-Club** au Verlag **Teresa Orlowski** et la commande obligatoire d'un abonnement pour deux ans du magazine **FOXY LADY** au prix de faveur de DM 120,- (Vous gagnez plus de 46,-) à partir du No. 8/84. Cet avantage n'est réservé qu'aux membres du club.

Je croise les doigts pour chaque lecteur et je vous attends pour un week-end extraordinaire.
Votre Teresa

Abo-Bestellschein/Subscription Form

UND ANTRAG AUF MITGLIEDSCHAFT IM MAGAZIN- UND VIDEO-CLUB

Hiermit bestelle ich, der Unterzeichnende, zu den Bedingungen des Verlages ein 2-Jahres-Abonnement des Magazins **FOXY LADY** (8 Ausgaben) zum Mitgliedschaftspreis von DM 120,- (Portofreie und diskrete Zusendung) und beantrage gleichzeitig die Mitgliedschaft im **Magazin- und Video-Club** des Verlages **Teresa Orlowski**, D-3000 Hannover 21, Dammstr. 3, West-Germany.

Vorname/First name/Nom/Forename _____ Name/Nom/Naam _____

Strasse/Street/Place/Street _____

Postleitzahl/Zipcode/Post code Town/Code postal et ville/Régionale-Plaats _____

Beruf/Profession/Métier/Beroep _____

Alter/Age/Leefyd _____

Datum/Date _____

Unterschrift/Signature/Handtekening _____

Ich habe den Betrag von DM 120,- diesem Auftrag in bar/Eurocheck beigelegt. I have enclosed the amount of DM 120,- for this order in notes. * C'joint la somme de DM 120,- le montant de mon paiement. * Ik heb een bedrag van DM 120,- met deze afgevoerd in bankbiljet bijgevoegd.



16 COMES ALIVE



ON VIDEO NOW



"What the Midlands are to Britain, is the Ruhrgebiet to Germany. That's where horny Beate comes from to Munich, the city where the boys are randy, and cocks are waiting to be blown and to blow her mind"

COCKY COUSINS

Photos by Sascha Alexander



Beate, ein junges Mädchen aus dem Ruhrgebiet, ist nach München gekommen, um ihre Cousins zu besuchen. Sie wollte einfach mal die Tapete wechseln, andere Geschlechter und auch Schwänze sehen.

Beate, a young girl from the Ruhrgebiet, has come to Munich to visit her cousins. She's just felt like a change, seeing another town, other faces - and other cocks.

Beate, une jeune fille du district de la Ruhr, est venue à Munich pour visiter ses cousins. Elle avait envie de se changer les idées, voir d'autres gens et d'autres queues.

Beate, een jong meisje uit het Ruhrgebied, is naar München gekomen, om haar beide neven te bezoeken. Ze wou eenvoudigweg weer eens wat anders zien - andere gezichten, en ook andere penis-
sen.

"They're more into fucking than talking. Without losing time, they get right in the middle of that"



On ne tarde pas avec des discussions sur le famille, on vient tout de suite au fait. Beate est ravis de la grosses queue qu'on lui met dans la bouche. Pendant qu'elle pompe la verge imposante, l'autre cousin s'occupe déjà de sa vulve humide de plaisir; elle adore ça.

Man houdt zich niet af te lang op met het spreken over de goede familiebanden, maar gaat direct over naar betere aangelegenheden. Beate is in staat van verrukking over de vlezige Bajawarenpeniel, die ze in de mond krijgt geschoven. Terwijl zo de dikke lul oljupt, frommelt de andere neef alreeds aan haar, al in vrochtige stemming zijnde kut; dat vindt ze dan ook enorm fijn.

Man hält sich nicht lange mit Gesprächen über die liebe Verwandtschaft auf, sondern geht gleich richtig zur Sache. Beate ist sehr entzückt über den sehnigen Bajawarenpeniel, den sie zum Lutschen bekommt. Während sie die wuchtige Samenspritze bläst, fummelt der andere Vetter an ihrer bereits vor Vorfreude feuchten Muschel herum; das hat sie gern.

They are not wasting their time with talking about their relatives, they go right in the middle of horny action. Beate is absolutely amazed by this strong bawean cock she gets to blow. While she's sucking the mighty sperm-gun, the other cousin looks after her cunt that's already dripping with joy for the things to come; she quite likes that.



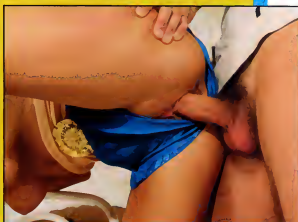
"Let there be
cocks boys. Let it
be my cunt,
where you're
going to drive
them in!"

Endlich kommt Schwanz
ins Spiel und auch in Bea-
tes Fötchen. Tief bohrt
sich der verwandschaftli-
che Risem in des Mäd-
chens spärlich behaarte
Dose. Einen solchen
Prachtnamen hat diese
schon lang nicht mehr be-
herbergt.

At last another cock is
brought into action, right
into the girl's little, moist
cunt that's almost nude. It
has not accommodated a
prick like that for ages.

Finallement elle reçoit une
queue dans sa figure. La
verge familiale s'antonne
profondément dans la
vulve peu poilée de la fille.
Elle n'a pas eu une queue
pareille depuis très long-
temps.

Eindelijk komt de lul in het
spel, en dan ook in het
heerlijke kutje van Beate.
Diep boort zich de broeds-
verwante peemel in het
spaarzaam behaarde kutje
van het meisje. Zo'n heer-
lijk, tino lul heeft ze sinds
lange tijd niet meer in haar
gehed.



"This girl rides like a cowboy. She can't have this cock inside her womb deep enough"

Als sei sie im wilden Westen und nicht im Ruhrgebiet geboren, ratet sie den kraftigen Stamm, der tief in ihren Unterleib hinein ragt. Ihre mächtigen Titten schwingen und hüpfen im Rhythmus ihrer geilen Bewegungen. Hin und her werden die Stellungen gewechselt, denn Beates Fotzchen möchte gern von jedem Schwanz kosten. Den Vettern ist das durchaus recht so.





Beate seems to have been brought up in the wild west and not in the Ruhrgebiet. This impression at least you can get, by the way she's riding that cock, that's stuck deep inside her womb. Her mighty globes swing to the rhythm of her riding. Positions are changed to and fro, because her cunt wants to taste both cocks. The lads don't mind that at all.

Comme dans un Western et non pas en Allemagne elle fait du cheval sur ce gros mannequin, qui le pénètre profondément. Ses nichons bouge dans le rythme de ses mouvements lascifs. Les positions changent chaque minute parce que la figure de Beate veut goûter de chaque queue. Les cousins sont bien d'accord avec cela.

Zo ze een penis berijdt, lijkt het erop, alsof ze in het wilde westen geboren is en niet in het Ruhrgebiet; een penis welke diep in haar onderlichaam boort. Haar zware borsten wippen en huppen mee met het ritme van de neukbewegingen. Af en toe worden de standies gewisseld, want Beate's kut wil graag van elke lul kosten die in haar omgeving is. De beide bloedverwanten vinden het best zo!



"Fucking is so much nicer than sitting at the supermarket till"

Vergessen ist die tägliche Fron im langweiligen Supermarkt, verdrängt die graue Dunstglocke über dem heimatischen Ruhrgebiet. Beate ist im siebten Flockenhimmel und die beiden Superschwänze in ihr treiben sie mit ihren Stößen immer weiter und weiter dem Paradies der Gellheit entgegen.

Forgotten and far away is the daily graft in the boring supermarket, gone is the grey smog-hat of the Ruhrgebiet. Beate is in seventh heaven of fucking now, and these two super-cocks push her further and further towards the paradise of lewdness.

Oubliée la corvée quotidienne dans le supermarché, oubliée la pollution du district de la Ruhr. Beate est dans le ciel d'amour et les deux queues raides la mettent de plus en plus en extase paradisiaque avec leurs coups.





Vergeeten is de
dagelijkse
sleur in de su-
permarkt, ver-
drongen de
grijze broekas
boven het
ruhrgebied.
Beate is in de
zevende
neukhemel en
de beide ne-
ven sloten
met hun heer-
lijke lul steeds
verder richting
paradijs der
geilheid.



Wet und leuchtend kühlt ihr Spalte, die darauf brennt, von bayrischen Schwänzen mit bayrischem Sperma gefüllt zu werden. Die beiden Söhne ihres Onkels tun ihr gern diesen Gefallen und rasen ihre mächtigen Kolben wieder in ihre Löcher ein. Ihr Mund und ihre Fötze verschlingen die Riemer, als seien sie am Verhungern. Beate platzt gleich vor Geheiß!

Her cunt is yawning wet and hungry. It's longing to be filled by bavarian cocks with bevanan spunk. The two sons of her uncle gladly do her this favour and plug their mighty horns back into her tiny holes. Her mouth and cunt swallow the cocks, as if they were starving. Beate feels like blowing up with lewdness.



"Her young, tight pussy burns to be filled with her bavarian cousins' cocks' salty spunk - fresh from Munich"

Sa vulve humide s'ouvre largement, elle n'attend que d'être remplie avec du sperme bavarois des queues bavaroises. Ses deux cousins lui font ce plaisir volontier et remettent leurs grends marteaux dans les trous à nouveau. Sa bouche et sa fente avalent les queues comme si elle était affamée. Beate va éclater d'extase.

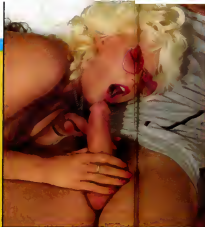
Wijd open lonkt haar vochtige spleet, welke naarstig verlangt, van bevrse lulen bestookt en volgespoten te worden. De beide zonen van haar oom doen haar graag de helpende hand in zulke gevallen en steken nog dieper hun geweldige spuitmaschinen in haar geile trut. Haar mond en kut verslinden eenvoudigweg penis, als zijn ze aan het verhungeren. Beate schijnt uit elkaar te spatten van geheid!



"Shop girls are said to be extremely randy, and so is young Beate. You can tell by the moisture in her cunt"

Und schon sucht der erste Orgasmus die junge Verkäuferin aus dem Ruhrgebiet heim: ihr Körper blümt sich auf, ihre junge Fötze zieht sich krampfartig zusammen.

Suddenly the young shop girl from the Ruhrgebiet is hit by an enormous climax. Her body is heavily shaken, her young cunt shrinking and stretching.



Puis il vient, le premier orgasme de la petite vendeuse de la Ruhr. Son corps se cabre et sa jeune figue se contracte spasmodiquement.

En al gauw wordt de jonge vrouw door het eerste orgasme overvallen. Haar lichaam beweegt heftig heen en weer, en haar geile kut trekt zich heftig samen.



"On and on, the two brothers keep hammering the young girl, while she's doing the blow-job"

Kaum ist das gellende Geschrei ihrer Cousine etwas abgeebbt, stoßen die beiden Vettern aus München wieder heftig zu. Beate reagiert spontan geil, sie beginnt bereits, von neuem heblaut zu seufzen, stöhnen und keuchen. Geil und gierig luschet, saugt und bläst sie den Schwanz im Mund.

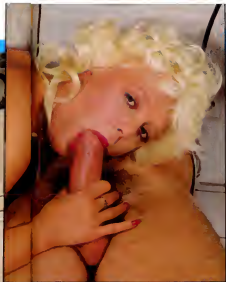
Their cousin's lewd screaming has only just faded, as the two brothers from Munich start hammering her again. Beate reacts spontaneously horny, she starts moaning, sighing and heavily breathing. With the greed of the desperately horny she blows that cock in her mouth.

Elle crie encore dans son orgasme, pendant que les cousins cognent à nouveau sans pitié. Beate réagit spontanément et recommence à gémir et à haleter lascivement. Elle pompe la queue dans sa bouche libidineusement et avidement.





Nog maar net is het geile uitstoten van haar kelen der wellust weggeobt, stoten de beide neven uit München weer opnieuw toe. Beate reageert met een enorme geile spontaniteit, ze begint alweer luid te stoenen en te kermen. Geil en geil zuigt, blaast en likt ze de lul in haar mond.



"There's no more stopping them now. There are young, horny people letting go, doing what they feel like"

Jetzt gibt es kein Halten mehr, jetzt vermischt die ganze Szenerie im heißen Chaos. Auch die beiden Vettern spüren, daß sie langsam ihren Samen loswerden müssen, denn er droht, ihnen bereits aus den Ohren zu quellen. Beate ist bereits wieder schwanzstracks auf dem Weg zum nächsten Orgasmus. Bald wird es wieder soweit sein, wird sie sich einem weiteren Orgasmus hingeben. Zitternd vor Gierheit kaut sie an dem Schwanz herum, der so herrlich ihren Rachen ausfüllt.

There's no more stopping them now, they are all sinking in a horny chaos. The two bastards too, can feel now that they've got to get rid of their spunk, because it threatens to come out their ears pretty soon. Beate is straight on her way to yet another orgasm. Soon it will be so far, she will be torn apart by a further thundering climax. Trembling with lewdness she's sucking the cock that so wonderfully fills her mouth.

Il n'y a plus de redressement maintenant et toute la scène devient un cercle d'amour. Les deux cousins sentent qu'il leur faut libérer leur sperme avant que leur corps éclate. Beate entend déjà son prochain orgasme. Elle y sera très bientôt et elle l'attend avidement. Elle tremble de lascivité et avale le queue, qui la remplit pleinement.

Nu is er geen houden meer aan, nu zinkt de gehele scene in een pool van geilheid. Ook de beide neven voelen, dat ze zo langzaam aan hun sperma spuiten moeten, want deze dreigt alreeds uit hun oren te spuiten. Beate is alweer roschtrekks op weg naar haar tweede orgasme. Tierend van geilheid zuigt ze aan de lul in haar mond.







Der Schnauzbart verspürt jetzt ein heftiges Ziehen und Stechen in der aufgepeitschten Nieren.
Ein paar letzte Male noch stößt er seinen Riemen in den ihm dargebotenen Jungmächten-
mund. „Bleibt ja alles in der Familie“, keucht er schwer atmend und spritzt seiner Cousine sel-
nen heißen Saft über die uppigen Titten.

The moustache now feels a hefty burning and pricking inside his excited cock. A few last
strokes, he pushes his prick into the young girl's cherry red mouth. "Remains all in the family",
he moans and shoots his sticky semen all across his cousins heavy busts.

Le barbu sent une forte contraction dans ses couilles excitées. Quelques demères fois il
cogne sa verge dans la figue de la jeune fille. "Tout reste dans la famille, de toute façon", ha-
léte-t-il en respirant lourdement et il jait son sperme sur les grosses nichons de sa cousine.

De baardmans voelt nu een heerlijk tesamentrekken van zijn eikel. Voor de allerleste maal
stoot hij nog toe in de heerlijk geïlle, vochtige kuit van het lekkere meisje. "Het blijft toch alles in
de familie", brengt hij lispelend te berde en spuit zijn nchtige zijn hete sap over de welustige
titten.

"We all have to get rid of our spunk sooner or later. Beate's
tits are grateful for the salty shower"



Da kann und will sein Bruder nicht länger zurückstehen. Schnell und geschickt entwindet er der klammernnden Teenagerfotze sein zuckendes Riesenschnitz. Ein heftiger Atemzug, und er entleert seine überlaulenden Eier auf das dicke, schwere Tittengebirge der geilen Verwandten aus dem Ruhrgebiet.



His brother can't and doesn't want to remain inactive either. Quickly he has pulled his big pipe out of the teenager's clinging cunt. A deep breath, and he empties his almost bursting bolts on the big tits of his randy relative from the Ruhrgebiet.

Son frère ne peut plus se retenir non plus. Rapidement et habilement il retire sa queue pulsante de la fente de la jeune fille. Ses couilles sont pleines à déborder et il se vide finalement sur la montagne de nichons de sa lascive cousine de la Ruhr.

Daar kan en wil zijn broer niet langer achterblijven. Snel en vlot behendigheid laat hij zijn lul nog eens vol genieten van de warme omklammering van 's meisjes sappige spleet. Eenmaal diep adem heilend, en hij ledigt zijn overlopende eieren op het dikke welgevormde tittengebirge van zijn geile familieverwandschap uit het Ruhrgebied.

"He squirts his semen exactly where his brother has left his. Beate even could handle a pint of that stuff"

Vorschau auf Nr.11

VOL. #110 11
Sweet Little 16



GERMAN · ENGLISH · FRANÇAIS · NEDERLANDS





We don't only sell magazines
we sell friendship